****

**EMERGENCY ASSISTANCE / ASSISTANCE D’URGENCE**

*(le français suit)*

This bank of pre-translated messages on recurring topics was developed to assist federal institutions in respecting their official languages obligations during emergency or crisis situations. Institutions can adapt these messages to meet their needs or take inspiration from them to develop their own messaging.

All messages in this bank have been reviewed by the Translation Bureau for quality assurance.

Federal institutions that contributed to this document are: Global Affairs Canada.

\*\*\*

Cette banque de messages pré-traduits sur des sujets récurrents a été développée pour appuyer les institutions fédérales à respecter leurs obligations en matière de langues officielles pendant les situations d’urgence ou de crise. Les institutions peuvent adapter ces messages selon leurs besoins ou s’en inspirer pour développer leurs propres messages.

Tous les messages ci-dessous ont été révisés par le Bureau de la traduction pour assurance qualité.

Les institutions fédérales qui ont contribué à ce document sont : Affaires mondiales Canada.

|  |  |
| --- | --- |
| **ENGLISH** | **FRANÇAIS** |
| **CONTACT INFO FOR EMERGENCY ASSISTANCE*** Canadians in need of emergency consular assistance should contact the [closest Canadian office name and number] <listed in the Travel Advice and Advisories page for the country> or Global Affairs Canada's Emergency Watch and Response Centre:
	+ by calling +1 613-996-8885
	+ by text message at +1 613-686-3658
	+ via Signal at +1 613-909-8087
	+ via Telegram at Canada Emergency Abroad
	+ via WhatsApp at +1 613-909-8881
	+ by email at sos@international.gc.ca
* Full details on services available and the different ways to contact Global Affairs Canada are available at: <https://travel.gc.ca/assistance/emergency-assistance>
* Canadian travelers should sign up with the [Registration of Canadians Abroad](https://can01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Ftravel.gc.ca%2Ftravelling%2Fregistration&data=05%7C01%7CCaryn.Ceolin%40rci.rogers.com%7C4075fee6398a4a1d272308dae079e7c6%7C0ab4cbbf4bc74826b52ca14fed5286b9%7C0%7C0%7C638069111431391299%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C3000%7C%7C%7C&sdata=II5PHZP%2FNmPVSkGJc8AxbzhVPwv67cfaAWY4z0UBefI%3D&reserved=0) service and follow [@TravelGoC](https://can01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Ftwitter.com%2Ftravelgoc&data=05%7C01%7CCaryn.Ceolin%40rci.rogers.com%7C4075fee6398a4a1d272308dae079e7c6%7C0ab4cbbf4bc74826b52ca14fed5286b9%7C0%7C0%7C638069111431391299%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C3000%7C%7C%7C&sdata=OD2jpkCedw%2BrWs5EwCfPiR3tn1r%2F3T6qKood%2BQK264g%3D&reserved=0) on social media to get the latest updates.
* Canadians should also regularly consult our Travel Advice and Advisories for [Country name] <add link to country TAA> for up-to-date information about the situation.
 | **INFORMATION POUR OBTENIR UNE ASSISTANCE D’URGENCE*** Les Canadiens qui ont besoin d’une aide consulaire d’urgence doivent communiquer avec le [nom et numéro du bureau consulaire le plus proche] <se trouvent dans les Conseils aux voyageurs et avertissement par destination > ou avec le Centre de surveillance et d'intervention d'urgence d'Affaires mondiales Canada:
	+ en appelant le +1 613-996-8885
	+ par SMS au +1 613-686-3658
	+ par Signal au +1 613-909-8087
	+ par Telegram à Urgence Canada à l'étranger
	+ par WhatsApp au +1 613-909-8881
	+ par courriel à sos@international.gc.ca
* Vous trouverez tous les renseignements sur les services offerts et les différentes façons de communiquer avec Affaires mondiales Canada à l’adresse suivante : [https://voyage.gc.ca/assistance/](https://voyage.gc.ca/assistance/assistance-d-urgence?_ga=2.33931553.1224050752.1671742656-312132195.1630006593&_gac=1.27703374.1671540585.Cj0KCQiA14WdBhD8ARIsANao07h60vgwS6qnRLDg4hknjhIfK_MC6Mica2Nu6-yUDc92YvwpgHkCLHYaAuyDEALw_wcB).
* Les voyageurs canadiens devraient s’inscrire au service d’[Inscription des Canadiens à l’étranger](https://voyage.gc.ca/voyager/inscription?_ga=2.254617608.1224050752.1671742656-312132195.1630006593&_gac=1.88101225.1671540585.Cj0KCQiA14WdBhD8ARIsANao07h60vgwS6qnRLDg4hknjhIfK_MC6Mica2Nu6-yUDc92YvwpgHkCLHYaAuyDEALw_wcB) et suivre [@VoyageGdC](https://twitter.com/VoyageGdC) sur les médias sociaux pour obtenir les renseignements les plus récents.
* Les Canadiens devraient également consulter régulièrement nos conseils aux voyageurs et avertissements pour [nom du pays] <ajouter un lien vers les Conseils aux voyageurs et avertissement par destination du pays> pour obtenir des renseignements à jour sur la situation.
 |
| **EMERGENCY AND CONSULAR ASSISTANCE –**  **IF MISSION PHONE LINES ARE NOT WORKING** Canadians in #Country/Territory: in need of emergency consular assistance? Contact us: https://travel.gc.ca/assistance/emergency-assistance  | **AIDE CONSULAIRE D’URGENCE** **–**  **SI LES LIGNES TELEPHONIQUES D’UNE MISSION NE FONCTIONNENT PAS** Avis aux Canadiens en/au/à/aux #Pays/Territoire : Si vous avez besoin d’une aide consulaire d’urgence, communiquez avec nous : https://voyage.gc.ca/assistance/assistance-d-urgence |